

大清光緒三十年

本館新開禮拜外每日出論
本館外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費不可
惜工本從英探辦外書裁
紙印各器以待與英各官
刊活字及各式花邊等延
西文排印工藝精有石版
印字大小機器均用精工刊

第六千六百三十二號

叻報

C零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本

印工總倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購
刊佈所有各項甚相宜再
世館人心中附登其有須
成文以及後離費者概不
登錄更須寫明里而後敢
將原稿收回也本館謹白
甲辰正月廿九日

Printed and Published by See Ewe Lay 二拜禮號五十月三年四零百九千一英大) at No. 124-c, Cross Street, Singapore.

一生喜樂 ○夫喜樂乃人之所欲也唯人未得一生之喜之樂為憾耳天下事不論貧富窮賤均可使人憂慮而憂慮中亦有懸別不同唯身體懦弱人皆知先以為慮慮重則事次之我美國漢那毛先生曾言人身之病症皆以胆為主胆病則百病叢生由此觀之則知身血不潔乃肝病所致或心房朦晦不知培養恐懼失驚以致身體不舒病恙叢生有似天上浮雲誰能屈算也凡舟車所至人力所通皆有此等病人則知該人未嘗得此一生之喜樂矣哉夫人既患病則急於求醫問藥無疑矣○治病之方如黃浦先生所製堪稱為第一補血補身祛病之靈丹妙藥也蓋該藥好食如蜜性極溫和其質乃魚肝油精○輕養燐養○麥芽膏精○野櫻菓○合製而成專治癆瘵咳嗽喉症肺病婦女小兒身體缺血及體弱瘦瘠之用凡患是症者必須早治幸勿自誤凡服是藥幾體健病除則一生喜樂享之有不能盡者矣○英國大醫院醫士武君及美國加那大地方婦女醫院總醫生他君皆稱此藥之靈驗可療治虛弱各症○凡不能服魚肝油者可服黃浦所製補藥其味清甜甚於合口小兒最喜食之 ○大美國黃浦公司考製藥性○魚肝油精 此精無油味專治肺癆瘵症失音聲嘶○輕養燐養 治肺癆虛弱體瘦偏風血竭○麥芽精 能開胃補身補骨治咳嗽○野櫻菓 治咳嗽瘵症筋骨不舒骨痛 ○大樽重十六兩價二元五角 六樽十三元五角 一打廿四元 小樽重六兩價一元七角半 六樽九元六角 一打十八元 一箱二打三十五元 ○各藥房亦有代售
大英一千九百零三年十二月一號
新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房發售· 橫
便棧招租 ○啟者本號有新建起便棧房在后巴窰海邊近水舟船上落貨利便如有合意者請
問中街廣恒號知租 光緒二十九年十二月廿一日 廣恒號告白

開評戰事

俄日之戰創格也曷謂之曰創格曰大凡國與國開釁或甲國成師而出攻入乙國封疆或乙國買勇而來奪據甲國險要必至勝負既判始復立約言和此全藉所向然實萬國之通例也獨俄之與日不戰於本國境上而反戰於局外中立之鄰封日以水師游弋仁川仁川實高麗之海濱俄以陸軍蟠踞旅順旅順實中國之版圖而 中朝既不拒絕其屯兵韓廷亦復任聽其開戰是豈高麗之欲見好於俄日哉夫亦勢非其敵故祇能聽客之所為耳茲者戰事興矣兩國之兵早以戎衣相見矣日後若何結局雖明者亦難逆料於事前特兩國皆有不和於禍結兵連者則以俄之所缺者在軍糧而日之所短者在軍費也何則俄自西卑利亞鐵路告竣火車往返其疾如飛遣將調兵朝發夕至特以數十號之兵艦五十萬之陸軍日需芻秣糗糧幾不可以數計而本國地多沙漠平時產米無多全賴購自鄰邦以免軍民之食自各國皆守局外中立之例軍糧與軍火相等皆不能應戰國之購求日人向可取給於高麗俄則計無所施歷久必坐以待斃縱順所積號稱足支一年然此外如彈藥如海參威如青泥窪如大連灣如哈爾濱其能免於呼癸呼庚得收士飽馬騰之效乎日本盈餘帶水一莖可航挽粟飛芻易於反掌然自戰勝中國之後備兵購艦羅掘艱辛茲者甫一交兵即有稱貸公債之舉雖在廷諸元老通國各銀行爭獻巨金以充軍實而車薪杯水無補時艱日皇至以官中所蓄古金銀發交日本銀行兌換左支右絀不可言知假令俄人起其傾國之師曠日持久悉索敵賦其何以堪況日人素號饒饒食此大因戰事而地稅加至二倍有半一旦民人以飢餓之故脫巾誹謗外患未平內憂又作自貽伊戚其謂之何我故謂兩國皆不利於兵連禍結也然則此中缺憾俄日兩國試問將何以救之曰以僕管窺惟有速戰速和之一法耳俄欲取勝於日乘此兵精糧足之際易守為攻陸師則馳抵三韓長驅直入瞰日不備擣其中堅海軍則多遣兵船環攻海岸日本一海東島國四圍依傍俱空荷擇要害擊之未有不全國震動者而謂日人有不心驚胆裂俯首求成者乎若日欲取勝於俄則趁目下俄國海軍失利之時五十萬陸軍尚未調集一面以快船駛赴旅順誘之出戰一面擇守備空虛之處潛師登岸拊背扼吭然後毀其鐵軌鐵橋便火車無從轉運如是則毀一艦即少一艦殲一兵即少一兵不待糧絕矢窮而俄人已窘迫不能言狀矣若必以堂堂之陣正正之旗互約師期沙場染血則益俄而敗遑

之酌給散者以資隨其意爲農商與之約有事則仍爲兵惟國家命是聽久之民皆爲兵而法人未之知也迫俄法交兵俄謂昔日如驟拿破崙當盡遣汝汝汝田汝汝得以雪舊恥我亦與有利焉時普恨法甚率領國兵八萬爲前驅英復助以勁旅竟破法返故地未幾遂并奧日而爲德意本於是悉精銳入法境俘拿破崙第三法人由此大創其時相傳德主恂恂然無甚才幹第其首相畢士麥沈默精悍而善謀其郡王智勇善戰制諸軍動中機要大將軍毛奇長兵部大臣特曉暢軍事訓練有方此數人者實人傑也德主信而任之卒賴數人之才以濟大事嗚呼此則德主之所以克成霸業也使德主自恃其才即甚超絕豪邁不過如拿破崙而已拿破崙不可恃況德主之才不及拿破崙乎甚矣自用之與用人其相去不啻霄壤也漢高祖所以勝淮陰侯者亦惟遠大度善於將將而已不然戰必勝攻必取高祖安能敵淮陰侯歟

英京專電 ○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京來電云俄國大臣卑威刻已警告俄國各報館之主軍云諸報言論之中若有牽涉英國之事務必公平論斷切不可過於激烈以致毀傷英國倘再故違則俄廷必將該報封禁云 按近因俄日開戰之故其有不悅於英者妄造黑白四播謠言俄報不察致有毀謗英國之語該大臣恐觸英國之怒故有此警告戒也 念六日英京專電云英將馬靈經已追襲東非洲梳馬里倫之敵軍遂獲勝仗統計陣斃敵軍一百五十名擄得駱駝三千匹云 同日英京專電云埃及內地有某部落酋長請諸埃及國家許其率同隨從之軍百名前往夏甸埃及國家已經許諾不意該酋長統率兵至二百五十名携有軍械馳抵夏甸當時英國派駐該處之參政司出而阻之令彼遵令帶兵百名入境餘須退回罔料該酋不但不允聽從且其隨帶軍兵悻悻欲戰參政司立將英印兩軍以及炮隊調集文告該酋勒令速行率兵退出向幸該酋知難而退得免釀事云 同日英京專電云美國來札云日前因有美人某將一黑種人吊起以故現在奧么之士不令至地方已分黑白兩種起而爭論且有白種人二千名攻入黑種萃居之處縱火焚燒燬屋二十美廷聞耗已派義勇八隊馳赴該處力爲彈壓云

上海專電 ○本坡實得力太晤士西報接到念六日上海發來專電云上海地方官刻已宣示駐泊上海之俄國戰輪名滿洲已將船中軍裝機炮三板及各戰具一概繳交上海稅關云 同日上海專電云自俄日開戰以來日本商船駛抵上海者當以本日爲始云 按日本現在幾將東方海權掌握俄艦無如之何以故該國商船可以往來無阻也

香港專電 ○本坡浮禮不來西報接到二十六日香港發來專電云日前風傳俄日兩軍經在木蘭大戰一節現在并來再據確信前傳諒係子虛云 同日香港專電云俄京官場論及此次日本乘俄不備猝起來攻之事實因俄皇欲保和平之局是以不能先事預防現在俄雖從速預備拒敵之方然亦必須再延時日方可挽回國勢云云此論一揚歐美兩洲之報館無不大爲駭異僉謂何以俄國全無預備竟被日本詭謀所中然則日前俄之建築車路集兵屯糧究竟是何意見英京太晤士報論謂俄京所以有此言論者諒因欲將旅順及海參威軍兵撤退然後調集大軍再與日軍決戰之故俄國現在必將旅海兩處軍兵撤退隨將該兩處地方燬去以免兩處軍兵餓斃以及爲敵所害然而俄國雖欲如此施行究竟大失其國體云 同日香港發專電云近來俄京人士每以昔年花梳打之事爲言殊殊不知當日英法兩國所以終能和平議結者實因法國廷臣意在和平胸有定見所致云

俄日仗務電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念六日英京來電云俄廷刻已下令禁止人民不得將國中馬匹販運出口云 同日英京來電云前報俄國戰船美智里變蓋在蘇彝士河停泊以俟修葺一節現在該戰船經已再進蘇彝士河東渡云 同日英京來電云念三日俄日兩軍之外哨經在平壤接仗兩無傷損云 同日英京來電云俄督阿力喀塞夫致電回俄云念四夜半一點鐘時日本艦隊駛來旅順已被我軍偵知岸上炮台即行發炮擊之迨至兩點四十分鐘我軍派出水雷船四艘出口至四點鐘時經將敵艦追及彼此發炮互攻敵軍乃退迨後得接我國水雷船隊報知敵軍又以戰船十四艘駛至待至翌晨八點鐘敵艦果來攻擊旅順炮台以及戰船查知當時敵艦係由遼底山後海中開炮來攻云 同日英京來電云念四日得接英京來電云前報日軍經已馳抵鳳凰城抄出俄軍之後一節據美國軍中夙將于此一舉未能深信然而細察邇來日軍行踪飄忽則又似非妄語云

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念六日英京來電云英京太晤士報所紀西本年英國度支之事計其不敷之項共有二百萬鎊磅西明年支銷之費約需一百四十二兆磅有奇乃足供應是以日前各英人盼望英廷將各稅項裁減一節殊難如願以償云 同日英京來電云英廷新簡實得力總督戎制軍定於二月初八日啟節來叻云 同日英京來電云柔佛蘇丹現在已抵英京經往拜會英國理藩大臣云

戰事彙聞 ○俄京函言俄廷刻已查知滿洲軍糧甚缺每日均以火車滿載糧食運往滿洲此等糧食前者本欲用船由水路運往今因海道已爲日艦所斷以故改由陸運耳然因此故又不能再運軍兵赴滿爲此俄廷特調猛將德力義棉羅夫前來俄京參議戰事該將細察刻下情形深以俄在東方所行之事爲失計據言事已至此惟有速將旅順軍兵退回免受其害云云然在當時與議之人員則又以此言爲非是以爲如此舉動未免大失國體云 俄日之戰傍觀人議論紛紛有人以爲日軍此次奮與俄爭所最短期者因無馬隊深恐將來必爲俄敗近

日爵抵英電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念八日英京來電云日本世襲公爵之大臣蘇野勿士現已行抵英國之里麻堡地方衆料該大臣此次來英殆因奉有日廷之命前赴英京商議云

戰事彙聞

○昨晨駐叻日領事得接日本東京來電云日本水師提督多義報稱念四日率其轄下各戰船及水雷獵船兩隊往攻旅順入夜已抵該口時并無俄船在此口外侵晨四點半鐘第二隊快船與俄國水雷船六艘相遇于遼底山海面互相攻戰至三十分鐘日本水雷獵船三艘馳近助戰俄水雷船所傷實多船中水雷有被毀者有爲日艦所發開花炮彈擊毀者俄水雷船即時敗走遙聞船中有呼號之聲然日本快船亦受傷傷兵弁及水師受傷者九名陣亡者七名又一水雷船因被俄軍炮中汽筒致斃機器師四名此外各船均無所損可以再戰翌晨七點鐘時日本第二隊水雷獵船方駛出港恰與出口巡查此時歸隊之俄國水雷船兩艘築遇日本水雷獵船發炮擊之俄國水雷船一被逸去一因受傷爲日軍所擄無如該船所傷過甚勢將沉溺且遇風濤洶湧索纜中斷迫不得已既擒復縱至十點鐘船遂下沉祇擄其水師四名日本水雷獵船亦受傷且陣亡水師兩名傷者三名當其爭戰之時港內有俄國快船兩艘出口助戰到時因見口外日本各戰船列陣以待急行退回至八點鐘日本各戰船快船等同進旅順各快船則駛近該口以保諸水雷船其大隊戰船則駛往遼底山以攻旅順計由是早十點鐘起攻至下午一點鐘四十分鐘乃止該處炮台雖時有炮還擊惟各日船均未受傷厥後調集各快船預備一隊往大連灣口外進攻俄屬沙申島地方又派鐵甲戰船兩艘駛往旅順之西查探俄國戰船杳無踪影至下午兩點鐘日本各戰船已一律止炮退出云馬山浦近有俄國兵輪一艘爲日本戰船所擄聞已拘往沙絲摩扣留云

有意安良

○念六早寶生輪船由吉隆抵叻載有犯人十一名係交本坡國家暫禁者查各犯皆廣府客籍與高州人同在吉隆屢犯盜案故須候有便輪由叻解回華海以安地方云

檳城火災照錄

○檳城火災已照專電錄登前報茲閱檳城新報言之較詳故再選錄如左 念二晚七點餘鐘忽傳火警人聲鼎沸車輛奔馳途爲之塞詢悉廼土庫街不戒于火由義興街口燒至漆木街口皆鄭氏新建之石瓦高大洋樓結構堂皇係昨年底纔竣工者因其用石瓦火炭不能上達逼而橫射故一派十間倏成焦土至十一點鐘許祝融氏始歛威而退計燒去綸豐號振成號卑塞西報洋衣行其餘三間未有居人○昨報土庫街火警一節時七點鐘許便見于非路洋衣行之窓隙烟氣透出救火人將其窓之玻璃吹去以便水喉灌射迺玻璃壓下竟傷三畫一員當即送醫院調理捕員呵里亦傷頭顱往醫時當涸旱水喉不足力而非路之花露水一時炸發火勢愈烈燬倒時幾壓生命幸無風助虐否則不堪設想矣附近華人店屋紛紛搬避香港銀行亦擬將賬簿携出恭政司吡叻副將霍加總巡捕官副巡捕官二員船政官工務局主席夏里碧皆在場督視一切共水龍三輛計燒燬所值約五十萬元內屋值一萬二千五百元未知確否聞說多未購保其已保者卑塞西報二萬五千而主筆搜羅之要件及書籍等則付諸一炬而無可問矣于非路值四萬元購保不足西耶人之玩物店係近日購保者前日遷居該處之巫人衣士賈店值一萬五千元無購保樓上步耶醫生館不知其值幾何機器師夏厘握士堅有電氣物料值二萬五千元綸豐值五萬元振成值一萬元皆未購保人言綸豐購保五十年近始不購而西耶人店則係近日所購兩相比較殊難爲情云

無心作偽

○前報吉靈人拿吉班因携銀票十五元及洋銀三員前往小坡寶源當店續回所質之物該店伴黃華驗悉中有兩員係屬銅銀鳴差將拿吉班拘控一案昨日由府提訊拿延律師代訴并有同籍人麥利三摩出爲指証當日拿于續當之時雖有銅銀二元惟是拿願易以好銀并非有心行騙無如該店不允致遭拘控等情府憲判拿省釋免究

死猶顛倒

○閩人陳猪母刈草覓食念六日一出不歸由其親屬報差偵訪至念八日有某巡差巡至武吃智嗎山上見有華人屍骸一具其首倒埋于土雙足朝天厥狀可異差隨將屍昇往醫院招陳屍親認明即陳無疑候醫察驗

魂逐波濤

○閩人蔡亞管現年三十五歲向在中紅傭工念六日因爲落貨失足墜水踪跡杳然直至本日該屍始在瓊州會館前海面復浮由差撈獲交醫驗明給棺埋却

賴泰和老舖紅烟遷售告白

○啟者小號店在粵東開張百有餘年親自督辦揀選鶴山正地道紅烟發行專造各港金山箱烟貨真價實毫無荷且消流日久遠近馳名上而在成發號包庄發售茲于光緒三十年起小號之烟刻下轉托香港萬福祥行包庄寄往石叻松柏街萬裕祥號發售從此小號之烟格外加工揀選貢品頭等烟葉可能包訂至叻存貯四個月無意外之虞諸君光顧請祈細辨烟味惠臨採辦可也特此佈聞 光緒三十年元月廿九日 粵東賴泰和號主人賴健亭謹白

承頂聲明

○啟者崑崙實得力門牌第一百三十九號得春號原係汪得春自行開設酒及什貨生理今因志圖別業願將店底家器全盤頂與陳文淨承受已憑公親洪文水秉正准於元月廿八日交易清楚此後生理盈虧概與汪得春無涉而得春號日前有與外間來往賬目揭借酒兌等項請於一禮拜內向經手理明如過期不來即與承頂人陳文淨無干現在已將招牌改作永源號承頂人陳文淨謹白

揭借酒兌等項請於一禮拜內向經手理明如過期不來即與承頂人陳文淨無干現在已將招牌改作永源號承頂人陳文淨謹白

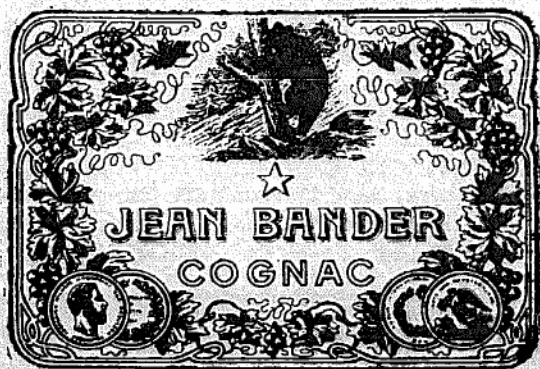
光緒三十年元月廿九日 粵東賴泰和號主人賴健亭謹白

頂上法國保家舊萬年池酒發售

敬者向來此標之酒并未沽與本坡商店此酒味香質美價又相宜今因欲使眾人試飲此種伊燕疊尼之舊萬年池酒定于數月之內祇收半價實在此酒比之所收之價其值幾倍本公司可以保家確在法國最大酒廠所製造本公司照例販運此酒來叻行銷因恐有人假冒故



將標頭登報此標之上
刊有一熊諸君有欲
沽買者請認明標頭庶
不致誤而本公司并非
長久賣此最廉之價



大英一千九百零四年三月十號

代理人牙直里有限公司謹啟

諸君幸勿失此機會不為採購且此酒之味永不改變非如他標之

酒久則變味此種熊標伊燕疊尼萬年池酒在以下所列之店均可零

沽 德茂公司 怡昌公司 陳大耳公司 文成公司 廷貴公司 及

各埠沽 牌之店皆有出售 購大宗請 本公司 此佈

大英欽命新嘉坡輔政司 為招僱人役事照得本坡國家醫院欲僱收賬人役一名本國家定議每年發給薪水三百六十元另每年津貼雜費六十元惟是其人署必須覓人保一千元方能錄用為此示仰商民人等知悉汝等有欲充當此役者可于西一千九百零四年嗎只月三十一號即華二月十五日中午以前投稟本署以憑選用如欲知其詳細者可向本坡國家大醫生詢問便悉各宜踴躍特示
大英一千九百零四年二月二十號 一十二

承頂聲明 ○啓者玆在星嘉坡實美芝律長泰街口門牌二百零五號信和號布衣店生理全盤原係陳筱山 陳熾能 陳初培 錫堂嫂四人合創于戊戌年三月間開張至今無異今因各夥志圖別業願將信和號全盤店底家器什物貨件等爰請公親 藍匡頌翁羅連安翁張幹臣翁駕臨核算明白將信和號全盤生理暨頂與李郁文 李瀚波兄弟承受所有各 寶號來往等項歸劃清白合應聲明倘諸寶號前有與信和號欠項未清者期限壹禮拜內到來對明如屆期不至乃係自誤與承頂人李郁文 李瀚波兩人無涉自後改換字號永遠經營而生理盈虧不干陳筱山 陳熾能 陳初培 錫堂嫂四人之事先此聲明以免後論
光緒三十年元月念六日 大英一千九百零四年三月十二號 承頂人 萬益號 李郁文 李瀚波兄弟全啟

華院到叻 ○吳君翹雲以畢業之才作回春之手其論病也確而詳其切脉也精而細其用藥也簡而當洵有起死回生之術也夫歲日裡大工頭吳姓烏扭者患吐血症種種俱犯不堪聲言眾醫束手至西醫大老君者亦謂其必死是以遭人回籍遍訪良醫而翹君在潮名譽如雷爰請抵理診而藥之其病如失由是聲名大遍日裡羣醫亦皆悅服此次厚禮送歸路經斯士寓新巴貳脚陳捷興店中于有夙病歷久未瘳聞風延請一診頓愈果使華院再世亦不過是也嗟乎死生亦大醫道難言因登報紙非等過譽惟冀有病者知所延請共登壽域也可
光緒三十年正月二十四日 本坡陳華興內開委啟

拆股聲明 ○啓者薛元芳張乃梅及卓承祝同在烏節路邊門牌第四十一號及四十四號所設之豐成號雜貨生理已于一千九百零四年然花里月三十一號分拆夥生理從此歸與卓承祝一人承受特此佈 聞
光緒三十年元月廿四日 豐成號謹啟

大英欽命新嘉坡輔政司 為招人投票承充地稅事照得本國家有地坐落丹戎隅海境共大九十五希葛并廿公老略及廿公勝鬱均在其內意欲招人承充地稅以三年為期由西一千九百零四年亦不里月一號起計為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者可于西一千九百零四年嗎只月廿二號即華二月初六日中午以前入票投交本署以憑選擇至于欲知細情及觀地圖者可在每日辦公之時到本坡地稅司查閱便悉至于價之高低均由國家核奪各宜踴躍特示
大英一千九百零四年三月七號 示

實得力里打直里陵公司告白 ○啓者特字通知實得力里打直里陵公司刻下經已遷往忽勿里芝律門牌五百六十九號因為舊址太狹不敷所用今故遷赴新居本公司內現有各式皮由歐洲運到烏色黃色古銅色白色皆備各皮可以製馬鞍洋靴洋鞋及製書皮并有各式欄膠布 鐵釘銅釘 製鞋各料本公司之大土庫設在嗎吉實得力門牌一百一十號各貨之價皆甚相宜 諸君 玉臨面商可也此佈
大英一千九百零四年二月廿七號 加冥憐謹啟

萬應諸葛行軍茶 ○藥以愈病得好方甚難好方而兼利便者更難故本堂精心攷究創製此茶以公諸世也茶味甘香藥性平和一沖可服萬應如神舉凡不服水土山嵐瘴氣痰火濕滯花柳熱毒等症尤擅奇功用藥如用兵直如諸葛行軍獨操勝算謂予不信請嘗試之治法極多祈看單紙便悉茲寄付本坡老爺宮萬山棧同安堂發售每盒拾包實價壹毫 士商賜顧請移 玉步是荷
光緒三十年正月初九日 廣東省城牛乳橋大街魏家仁謹啟

僱伴告白 ○啓者本公司欲僱華人夥伴一名其人專司在外招人投資人壽保險事宜所給薪水甚優倘有欲承其乏者請即前來本房司面商可也此 佈
光緒三十年正月廿一日 福蘭公司謹啟

眼科醫生 ○啓者者僕少學醫道精于眼科原在上海南京路開設眼鏡舖曾經 仕商賞識茲由華海來叻寄寓亞打非酒店第五十三號寓所每早由九點起至十二點鐘止下午二點鐘起至五點鐘止與人醫眼及沽自運各式金銀等柄內路眼鏡客價目格外廉宜而且因眼配鏡次第分明藏之無患本醫生暫住幾天倘蒙 諸君惠顧伏祈早移 玉趾到本寓內面商謹此布告
大清光緒三十年正月初五日 李惠眼科醫生謹白

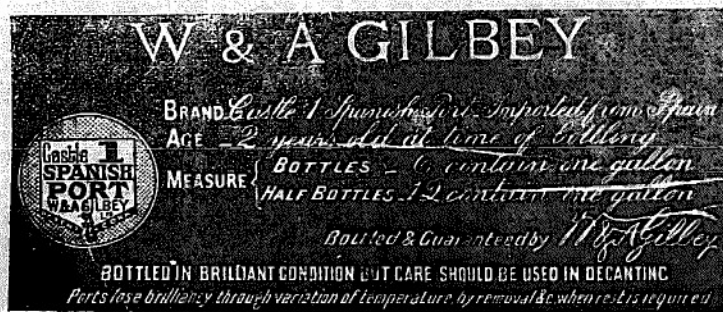
代理火燭保險告白 ○啓者本兼武里公司現在與得蘭亞蘭得火燭保險公司及惹耶疊火燭保險公司及威麥急勿禮疊火燭保險公司代理保險各事 諸君有欲買保者請臨本公司面商便妥至于賠償之項極為快捷特此佈 聞
大英一千九百零四年二月廿四號 代理人新嘉坡兼武里公司謹啟

上 等 蜜 酒 發 售



啟者 諸君若
買白蜜酒及烏
蜜酒必須覓此
狗標之蜜酒此
狗標蜜酒乃刊
一狗為記此酒
質美法良乃係
最上之品現在
坡中所沽烏蜜
酒款式太多
諸君若有購此
狗標烏蜜酒則
可保其為第一
美酒飲之甚為
有益一試便知
不謬也特此佈
聞
大英一千九百
零四年二月廿
二號
光緒三十年元
月初七日
代理人牙直里
有限公司謹啟

宜 呂 美 勃 灣 酒 發 售



啟者宜呂美之勃灣酒在坡中最高馳名
諸君若欲勃灣酒必須購此宜呂美者勿買
假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃
灣酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君知欲

購買此酒入口務必細為詳察幸勿誤買與
此庄畧為相似之勃灣酒以免受愚為要此
佈
大英一千九百零四年二月廿二號

代 理 人 牙 直 里 有 限 公 司 謹 啟